

Contents:

1. BEFORE YOU BEGIN.....	1
2. Requirements for Applicable Intelligent Toilet Seat ..	1
3. INSTALLATION.....	2
3.1 Installation on an existing Intelligent Toilet Seat ..	2
3.2 Installation on a new Intelligent Toilet Seat.....	5
3.3 Notes.....	6
4. CARE AND CLEANING	6

目录:

1. 开始之前	1
2. 适宜安装的简单智能座便器要求	1
3. 安装	2
3.1 旧简单智能座便器上的安装	2
3.2 新购简单智能座便器上的安装	5
3.3 注意事项	6
4. 清洁和保养	6

1. BEFORE YOU BEGIN

- Before proceeding with the installation, please carefully read this installation instruction in order to ensure proper care and assembly of this accessory.
- Please keep this installation instruction for future reference.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of products without notice.

1. 开始之前

- 为了使您正确保护和组装产品，在您安装之前请详细阅读此说明书。
- 请保留好此说明书以备参考。
- 科勒公司保留修改产品设计的权利，恕不事先通知。

2. Requirements for Applicable Intelligent Toilet Seat

As shown in Figure 1, an Intelligent Toilet Seat applicable to the arm rest must satisfy the requirements below:

- To prevent interference between the arm rest end and the intelligent toilet tank, the area of $A \geq 60\text{mm}$ shall be flat.
- To prevent damage of the arm rest when it is under a load of 120kg, it is required that the width $C \geq 310\text{mm}$ at the foremost end of the base of the support armrest $B=95.5\text{mm}$.
- Distance between the installation holes in the toilet seat: $130\text{mm} \leq D \leq 170\text{mm}$.

2. 适宜安装的简单智能座便器要求

如图1所示，适宜安装起坐扶手的简单智能座便器，必须满足如下要求：

- 为防止起坐扶手尾部与简单智能座便器水箱干涉，要尺寸 $A \geq 60\text{mm}$ 的范围内为平直面。
- 为防止双扶手承重120kg后，起坐扶手不被损坏，要求座便器在支撑起坐扶手底座最前端 $B=95.5\text{mm}$ 处的宽度 $C \geq 310\text{mm}$ 。
- 座便盖安装孔间距： $130\text{mm} \leq D \leq 170\text{mm}$ 。

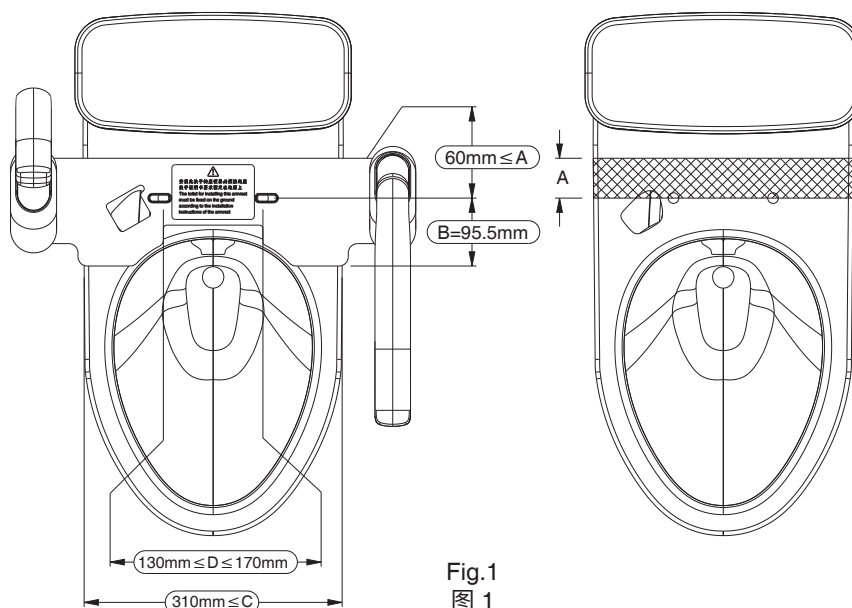


Fig.1
图 1

KOHLER CHINA INVESTMENT CO., LTD NO. 158, JIANG CHANG SAN ROAD,
 JING'AN DISTRICT, SHANGHAI, PRC POST CODE: 200436
 科勒 (中国) 投资有限公司 上海市静安区江场三路 158 号 邮编: 200436

The Intelligent Toilet Seats provided by Kohler as at November 15, 2019 that are applicable to the arm rest are listed below:

截止2019年11月15日，科勒公司适宜起坐扶手安装的简单智能座便器列表如下：

Description	中文产品描述	SKU
Reach exposed 2pc Toilet(HC)	瑞琦简单智能分体座便器 305mm（不带盖板）	K-3834T-HC

Remarks: The list above will be updated when new products are marketed. For more information, consult the sales service or Kohler Service Center 400 820 2628/800 820 2628.

备注：以上适配产品根据产品上市情况实时更新，更多信息请咨询销售人员，或者科勒官方服务热线 400 820 2628/800 820 2628。

3. INSTALLATION

3. 安装

3.1 Installation on an existing Intelligent Toilet Seat

3.1 旧简单智能座便器上的安装

Step 1: After marking the positions of the holes on both sides of the toilet on the ground as shown in Fig.2, remove the toilet and move it to an empty position.

第1步：如图2所示，在地面上标出座便器两底孔位置后，拆除座便器，并移至空旷位置。

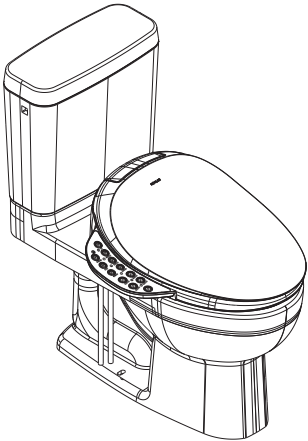


Fig.2
图 2

Step 2: Remove the intelligent in-wall toilet seat, take out the wires and inlet pipe along the direction shown by the arrow in Fig.3, and then remove the hinge base. For an intelligent side-opening toilet seat, directly remove the intelligent toilet seat and the hinge base.

第2步：请将隐藏式智能座便盖拆除，并按图3箭头方向抽出导线及进水管，然后拆除铰链座；如是侧出式智能座便盖，直接拆除智能座便盖及其铰链座。

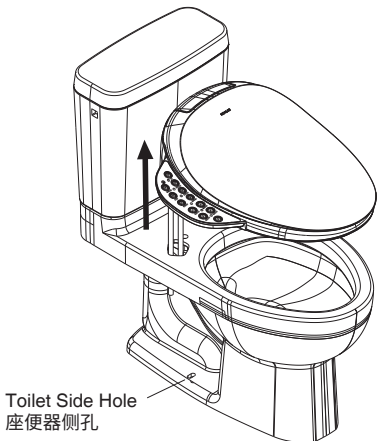


Fig.3
图 3

Step 3: For an intelligent in-wall toilet seat, install the wires and inlet pipe along the direction shown by the arrow in Fig.4. For an intelligent side-opening toilet seat, skip this step.

第3步：如是隐藏式智能便盖，按图4箭头方向装好导线及进水管；如是侧出式智能座便盖，此步省略。

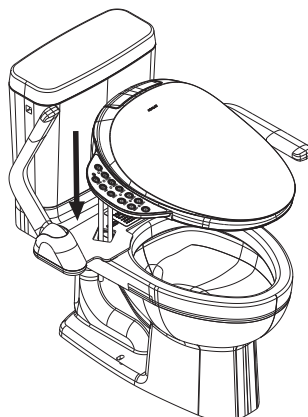


Fig.4
图 4

Step 4: Fix the arm rest and the hinge base to the Intelligent Toilet Seat using the hinge base fixation kit as shown in Fig.5.
If the lock nut is a butterfly nut as shown in Fig.6, tighten it by hand to secure the hinge base fixation kit before using a tool.
If the lock nut is a top-mounted nut as shown in Fig.7, tighten it directly with a tool to secure the hinge base fixation kit.
If the lock nut is pre-riveted on ceramic, tighten it directly with a tool to secure the hinge base fixation kit.

第4步：如图5所示，请用铰链座固定组件将起坐扶手和智能座便盖铰链座一起锁紧在简单智能座便器上。

如图6所示，锁紧螺母为蝶形式，请先用手拧紧，再用工具锁紧铰链座固定组件。

如图7所示，锁紧螺母为顶装式，请直接用工具锁紧铰链座固定组件。

如锁紧螺母预先铆接在陶瓷上，请直接用工具锁紧铰链座固定组件。

Note: To prevent the lock nut from being pulled out or loosened during use of the arm rest, try to secure the hinge base fixation kit as tightly as possible without causing the nut to be stripped. If a torque wrench is used, tighten the nut to 3.4NM.

注：为了防止起坐扶手在使用过程中，锁紧螺母被拔出或出现松动，在螺母不发生滑牙的前提下，请尽量锁紧铰链座固定组件；若用扭力扳手锁紧的，扭矩值为3.4牛·米，锁紧效果最佳。

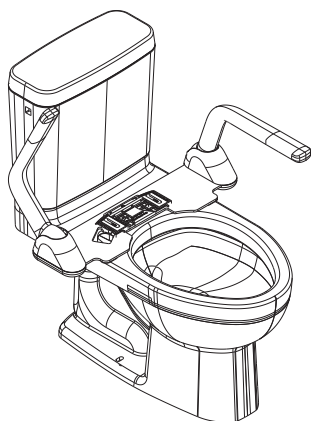


Fig.5
图 5

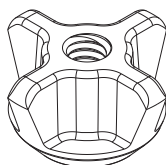


Fig.6
图 6

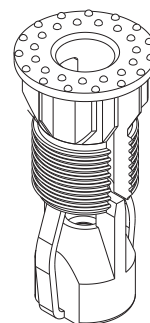


Fig.7
图 7

Step 5: Install the intelligent toilet seat on the hinge base as shown in Fig.8.

第5步：如图8所示，请将智能座便盖安装在铰链座上。

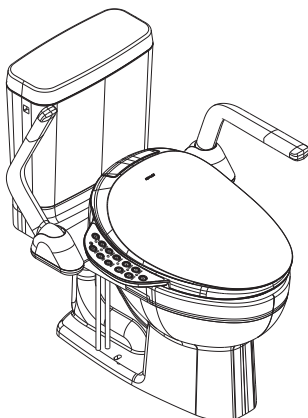


Fig.8
图 8

Step 6: Secure the Intelligent Toilet Seat.

Secure the Intelligent Toilet Seat as per the steps below.

1. As shown in Fig.9, insert the expansion tube of the mounting kit into holes on the ground drilled in advance.

第6步：简单智能座便器的锁紧。

请按以下步骤锁紧简单智能座便器：

1. 如图9所示，将座便器地脚安装组件膨胀管事先钻好的地面孔入。

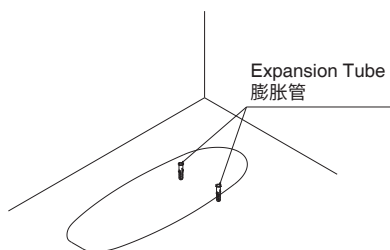


Fig.9
图 9

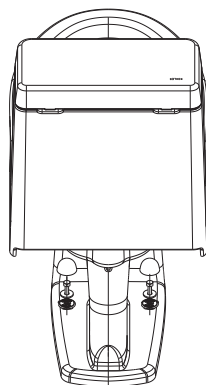


2. As shown in Fig.10, after the toilet seat is installed, lock the mounting kit bolts and then install the mounting kit covers.

2. 如图10所示，座便器安放好后，锁紧地脚螺栓锁后，再装好地脚螺丝盖

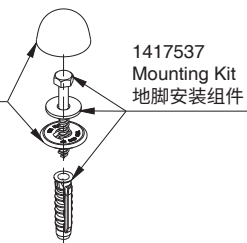
Note: Do not excessively tighten the screws, otherwise they may be stripped from the plastic holes.

注：螺丝请勿旋紧过度，以免塑料孔滑牙。



1013092-0
Bolt Cap
Accessory Pack
地脚螺丝盖

Fig.10
图 10



3. (It is recommended to) Apply silicone suitable for ceramic around the joint between the side of the Intelligent Toilet Seat and the ground and use the arm rest after the silicone gets cured.

3. (建议) 使用适用陶瓷的硅胶，沿简单智能座便器侧面与地面相交处打一整圈，待硅胶固化后再使用起坐扶手。

Step 7: If necessary, further install the Intelligent Toilet Seat as per Kohler's Installation Instructions on the toilet seat.

第7步：如有必要，请按科勒简单智能座便器的安装说明书，进一步完善简单智能座便器的安装。

Now, the arm rest is installed!

至此，起坐扶手安装完毕！

3.2 Installation on a new Intelligent Toilet Seat 3.2 新购简单智能座便器上的安装

The installation steps are listed below:

Step 1: As shown in Fig.11, press the top-mounted nut into the installation hole in the intelligent toilet seat along the direction shown by the arrow. For a butterfly nut or a nut pre-riveted on the Intelligent Toilet Seat, skip this step.



Fig.11
图 11

安装步骤如下：

第1步：如图11所示，锁紧螺母为顶装式，请将螺母按照箭头方向压入简单智能座便器的盖板安装孔内；如锁紧螺母为蝶形式，或预先铆接在简单智能座便器上，此步省略。

Step 2: For an intelligent in-wall toilet seat, install the wires and inlet pipe along the direction shown by the arrow in Fig.4.

For an intelligent side-opening toilet seat, skip this step.

第2步：如是隐藏式智能便盖，按图4箭头所示装好导线及进水管；

如是侧出式智能座便盖，此步省略。

Step 3: Fix the arm rest and the hinge base to the Intelligent Toilet Seat using the hinge base fixation kit as shown in Fig.5.

If the lock nut is a butterfly nut as shown in Fig.6, tighten it by hand to secure the hinge base fixation kit before using a tool.

If the lock nut is a top-mounted nut as shown in Fig.7, tighten it directly with a tool to secure the hinge base fixation kit.

If the lock nut is pre-riveted on ceramic, tighten it directly with a tool to secure the hinge base fixation kit.

第3步：如图5所示，请用铰链座固定组件将起坐扶手和智能座便盖铰链座一起锁紧在简单智能座便器上。

如图6所示，锁紧螺母为蝶形式，请先用手拧紧，再用工具锁紧铰链座固定组件。

如图7所示，锁紧螺母为顶装式，请直接用工具锁紧铰链座固定组件；

如锁紧螺母预先铆接在陶瓷上，请直接用工具锁紧铰链座固定组件

Note: To prevent the lock nut from being pulled out or loosened during use of the arm rest, try to secure the hinge base fixation kit as tightly as possible without causing the nut to be stripped. If a torque wrench is used, tighten the nut to 3.4NM.

注：为了防止起坐扶手在使用过程中，锁紧螺母被拔出或出现松动，在螺母不发生滑牙的前提下，请尽量锁紧铰链座固定组件；若用扭力扳手锁紧的，扭矩值为3.4牛·米，锁紧效果最佳。

Step 4: Install the intelligent toilet seat on the hinge base as shown in Fig.8.

第4步：如图8所示，请将智能座便盖安装在铰链座上。

Step 5: Secure the Intelligent Toilet Seat. Refer to Step 6 in 3.1 for details.

第5步：简单智能座便器的锁紧，详见3.1之第6步。

Step 6: If necessary, further install the Intelligent Toilet Seat as per Kohler's Installation Instructions on the toilet seat.

第6步：如有必要，请按科勒简单智能座便器的安装说明书，进一步完善简单智能座便器的安装。

Now, the arm rest is installed!

至此，起坐扶手安装完毕！

3.3 Notes

- Never install the arm rest on an existing Intelligent Toilet Seat that has been fixed not following this instructions, or before it is secured as required hereby after being removed.
- To prevent the lock nut from being pulled out or loosened during use of the arm rest, try to secure the hinge base fixation kit as tightly as possible without causing the nut to be stripped. If a torque wrench is used, tighten the nut to 3.4NM.
- To avoid the Intelligent Toilet Seat from falling to one side, or being tilted up significantly, do not forcefully shake or put excessive pressure (over 80kg) onto one side of the arm rest after the arm rest is correctly installed in accordance herewith.
- The maximum load of the arm rest is 120kg to avoid damage.
- The figures above are for reference only.

3.3 注意事项

- 严禁在未按照本说明书固定好的简单智能座便器，或已拆除但未按照本说明书的要求重新锁紧的旧简单智能座便器上安装起坐扶手。
- 为了防止起坐扶手在使用过程中，锁紧螺母被拔出或出现松动，在螺母不发生滑牙的前提下，请尽量锁紧铰链座固定组件；若用扭力扳手锁紧的，扭矩值为3.4牛·米，锁紧效果最佳。
- 为防止简单智能座便器发生侧翻或简单智能座便器翘起间隙过大，按照本说明书正确安装的起坐扶手，请勿动态冲击其单边扶手，或请勿在其单边扶手上静态侧压过大的作用力（不大于80kg）。
- 为防止起坐扶手被损坏，双扶手同时承重不大于120kg。
- 以上图片仅供参考。

4. CARE AND CLEANING

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive or high density cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

4. 清洁和保养

- 在清洁产品时，请使用温和的清洗剂，如液体清洗剂和温水。请勿使用研磨性的清洁用品或高浓度擦洗剂，否则会损坏产品表面或使其失去光泽。
- 仔细阅读清洗剂的说明书，以确保该类清洗剂适用于本产品。
- 在清洗整个产品前，请在产品的不显眼处试用该清洗剂。
- 在使用清洁剂擦洗产品后，请立即用水擦净并冲洗表面。同时请擦去溅洒到附近表面的清洁剂。
- 请使用柔软湿润的海绵或布。请勿使用刷子或百洁布等磨损性的清洁材料。